

Auria™
iConnect
CI-5751



Instructions For Use
English, Français, Español, Deutsch, Nederlands, Italiano

Warnings and Cautions

1. Small Parts Hazard: The iConnect earhook, the battery door and the iConnect Battery may cause choking if swallowed.
2. Batteries are toxic when swallowed. Keep them out of reach of young children. If batteries are swallowed, please seek immediate medical attention.

Intended Use

The Auria iConnect is an adapter intended to allow a cable-free connection to a miniature personal FM receiver worn directly at ear level.

Package Contents

The Auria iConnect package comes with an iConnect earhook and two spare battery compartments.

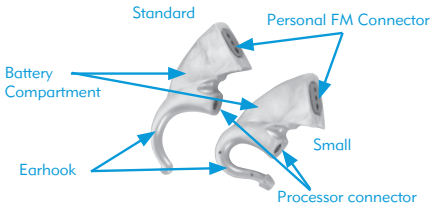
Device Description

The Auria iConnect (CI-5751-XXX*) is available in two sizes and three colors.

CI-5751-100	<i>Auria iConnect Standard Silver Metallic</i>
CI-5751-120	<i>Auria iConnect Small Silver Metallic</i>
CI-5751-200	<i>Auria iConnect Standard Dark Sienna Metallic</i>
CI-5751-220	<i>Auria iConnect Small Dark Sienna Metallic</i>
CI-5751-300	<i>Auria iConnect Standard Beige</i>
CI-5751-320	<i>Auria iConnect Small Beige</i>

** The X's denote model number variants related to product color and size.*

Both sizes of iConnect contain a battery compartment, processor connector and personal FM connector. The standard iConnect has a standard earhook while the small iConnect earhook can be shaped for a custom fit around the ear by bending the earhook to the desired position.



FM Receiver Compatibility

The Phonak MLxS and MLxi FM receivers are compatible with the iConnect. For easier access to the controls, the MLxS should have the pin orientation illustrated in Figure 1. Consult the MLxS user reference materials for instructions on how to orient the pins.

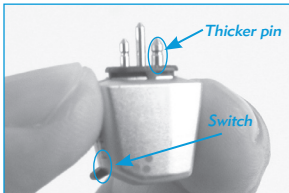


Figure 1. Proper pin orientation

iConnect Battery

The iConnect can only be used with a standard size 10 Battery. Do not use any other battery.

Using the Phonak MLxS or MLxi with the iConnect Earhook

To use the MLxS or MLxi receivers with the iConnect, follow these steps:

1. Attach the Phonak FM Receiver to the iConnect Adapter

First, turn off all equipment. If using the MLxi, ensure that it has been programmed for the Advanced Bionics Harmony/Auria sound processor. Contact your FM professional if you are uncertain whether your MLxi has been programmed for use with your processor. When attaching the receiver to the iConnect earhook, be sure to line up the thicker pin with the wider socket hole (Figure 2). Forcing the pins into the holes will result in damage to the unit.



Figure 2. Attach the receiver to the iConnect.

2. Attach the iConnect to the Auria or Harmony Processor

The iConnect can be used in place of other earhooks. To place the iConnect, align it with the processor and gently push straight on to the processor until it snaps into place.

3. Operate the FM System

Turn the volume control down on the Auria or Harmony processor and set the program switch to the dedicated FM program* position. Turn on the FM transmitter, then the FM receiver, then the processor. Use the 1-dot setting for the MLxS (Figure 3). Gradually increase the volume on the sound processor to the typical use setting.



Figure 3. Turn on the MLxS.

**In order to use the iConnect, the processor must contain a program set up for auxiliary input. A 50/50 or 30/70 Mic/Aux mix is recommended for use in the classroom. Switch to this program when using the processor with the iConnect. Please contact your center for fitting advice if necessary.*

4. Removing the iConnect from the Processor

To remove the iConnect, first turn off the FM receiver. Then, turn the earhook slightly more than a quarter turn in either direction until it pops off.

Replacing the Battery

To replace the battery, open the battery compartment (Figure 4) and remove the old battery by tilting the iConnect (Figure 5).



Figure 4. Open the battery compartment.

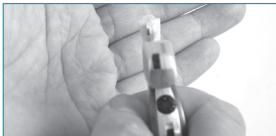


Figure 5. Remove old battery.

To open the small iConnect battery door, use a small, flat screwdriver (i.e. a hearing aid screwdriver) to lift the door.

Do not attempt to open the battery compartment further than shown on Figure 4.

Remove the protective foil from the new battery. Hold the battery as shown in Figure 6 and insert the battery, into the compartment bevel end (negative) first. Then gently shut the battery compartment until it clicks into place (Figure 6).

Do not use excessive force when handling the battery compartment.



Figure 6. Insert the battery.

If there is excessive resistance when closing the compartment, make sure that the battery is correctly inserted. The compartment will not close completely if the battery is improperly inserted.

Dispose of depleted batteries appropriately.

Replacing the Battery Compartment

When the battery compartment is subject to high force, it may fracture. A new battery compartment snaps on easily (Figure 7).

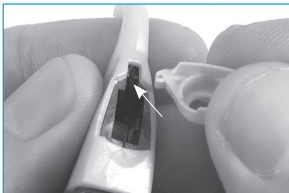


Figure 7. Install a new battery compartment.

Maintenance and Protection

To avoid unnecessary battery depletion* when the iConnect is not in use, remove the battery from the compartment and store it in a safe place.

** After the protective foil has been removed, Zinc air batteries begin to drain even when not in use in a device. To confirm battery life, use a hearing aid battery tester. Consult your hearing professional.*

The Auria Carrying Case insert functions as a dri-aid kit. Put the iConnect in the Auria Carrying Case regularly to help prevent moisture build up.

Avoid the following:

- Exposing the iConnect to extreme temperatures (below 32 °F/ 0 °C or above 122 °F/ 50 °C). For example, do not leave in a closed car on a hot day or near a heater or radiator.
- Dropping the iConnect on a hard surface.
- Opening the battery compartment further than shown in Figure 4.

Cleaning

If necessary, the iConnect can be cleaned with a slightly dampened cloth or tissue. Do not use soap or solvents.

Avertissements et mises en garde

1. Danger provenant des petites pièces : le coude iConnect, le couvercle du compartiment de la pile et la pile iConnect peuvent provoquer un étouffement en cas d'ingestion.
2. Les piles contiennent des produits toxiques et ne doivent pas être avalées. Maintenez-les hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

Utilisation prévue

L'Auria iConnect est un coude conçu pour permettre une connexion sans fil avec un récepteur FM porté directement au niveau de l'oreille.

Contenu de l'emballage

L'iConnect Auria contient un coude iConnect et deux compartiments à pile de rechange.

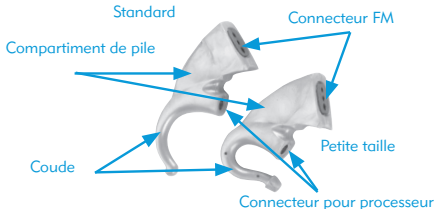
Description de l'appareil

L'Auria iConnect (CI-5751-XXX*) est disponible en deux tailles et trois couleurs.

CI-5751-100	Auria iConnect standard, argent métallisé
CI-5751-120	Auria iConnect petite taille, argent métallisé
CI-5751-200	Auria iConnect standard, anthracite métallisé
CI-5751-220	Auria iConnect petite taille, anthracite métallisé
CI-5751-300	Auria iConnect standard, beige
CI-5751-320	Auria iConnect petite taille, beige

* Les lettres X correspondent à des chiffres du numéro de modèle pouvant varier selon la couleur et/ou la taille du produit.

Le coude iConnect contiennent un compartiment de pile, un connecteur pour processeur et un connecteur FM personnel. Le coude iConnect Standard possède un coude standard, tandis que le coude de l'iConnect Petite Taille peut être ajusté à l'oreille en le courbant à la position désirée.



Compatibilité des récepteurs FM

Les récepteurs FM MLxS et MLxi de Phonak sont compatibles avec l'iConnect. Pour que les réglages soient facilement accessibles, les broches du MLxS doivent être correctement orientées, comme illustré sur la figure 1. Reportez-vous au matériel d'utilisation du récepteur MLxS pour obtenir des instructions sur l'orientation des broches.

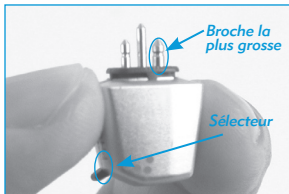


Figure 1. Orientation correcte des broches

Batterie iConnect

L'iConnect ne peut être utilisé qu'avec une pile standard de taille 10. N'utilisez aucune autre pile.

Utilisation du MLxS ou du MLxi de Phonak avec le coude iConnect

Pour utiliser les récepteurs MLxS ou MLxi avec l'iConnect, respectez les étapes suivantes :

1. Fixez le récepteur FM Phonak à l'adaptateur iConnect

Mettez tout appareil hors tension. Si vous utilisez le MLxi, assurez-vous qu'il a été programmé pour le processeur de son Harmony/Auria Advanced Bionics. Contactez votre professionnel FM si vous n'êtes pas sûr que votre MLxi a été programmé pour une utilisation avec votre processeur. Lorsque vous fixez le récepteur au coude iConnect, veillez à aligner la broche la plus grosse sur le trou le plus grand (Figure 2). Ne forcez pas les broches dans les trous, vous pourriez endommager l'unité.



Figure 2. Branchement du récepteur à l'iConnect.

2. Fixez l'iConnect au processeur Auria ou Harmony

L'iConnect peut être utilisé à la place d'autres coudes. Pour placer l'iConnect, alignez-le sur le processeur et enfoncez-le délicatement jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

3. Faites fonctionner le système FM

Baissez le volume du processeur Auria ou Harmony et réglez le sélecteur de programme du processeur sur la position de programme* FM qui convient. Allumez l'émetteur FM, puis le récepteur FM et enfin le processeur. Utilisez le réglage 1 point pour le MLxS (Figure 3). Augmentez progressivement le volume sur le processeur de son pour atteindre le réglage d'utilisation standard.



Figure 3. Mise sous tension du MLxS.

** Pour utiliser l'iConnect, le processeur doit disposer d'un programme réglé pour l'entrée auxiliaire. Un mélange 50/50 ou 30/70 est recommandé pour l'utilisation en salle de classe. Servez-vous de ce programme lorsque vous utilisez le processeur avec l'iConnect. Le cas échéant, veuillez contacter votre centre pour des conseils de réglage.*

4. Retirez l'iConnect du processeur

Pour retirer l'iConnect, mettez d'abord le récepteur FM hors tension. Puis faites pivoter le coude d'un peu plus d'un quart de tour, dans n'importe quel sens, jusqu'à ce qu'il se désolidarise.

Remplacement de la pile

Pour remplacer la pile, ouvrez le compartiment (Figure 4) et retirez la pile usagée en faisant basculer l'iConnect (Figure 5).



Figure 4. Ouverture du compartiment à pile.



Figure 5. Retrait de la pile usagée.

Pour ouvrir le petit couvercle du compartiment iConnect, utilisez un petit tournevis plat (par exemple un tournevis d'appareil auditif) pour le soulever.

N'essayez pas d'ouvrir le compartiment au-delà de la limite indiquée sur la figure 4.

Retirez le film protecteur de la nouvelle pile. Maintenez la pile comme indiqué sur la figure 6 et insérez d'abord l'extrémité biseautée (borne négative) dans le compartiment. Ensuite, refermez doucement le compartiment jusqu'à ce que vous entendiez un clic (Figure 6).

Ne forcez pas la pile.



Figure 6. Insertion de la pile.

Si vous rencontrez une résistance importante à la fermeture du compartiment, vérifiez que la pile est correctement insérée. Vous ne pourrez pas fermer complètement le compartiment si la pile n'est pas correctement insérée.

Mettez au rebut la pile usagée dans un container adapté.

Remplacement du compartiment à pile

Si vous forcez la pile dans son compartiment, ce dernier peut se casser. Un nouveau compartiment à pile peut être facilement installé (Figure 7).

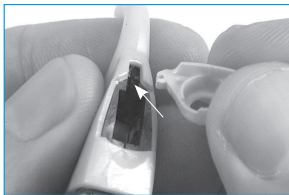


Figure 7. Installation d'un nouveau compartiment à pile.

Maintenance et protection

Pour éviter que la pile ne se décharge* lorsque l'iConnect n'est pas utilisé, retirez la pile du compartiment et gardez-la dans un endroit sûr.

** Une fois le film protecteur retiré, les piles au zinc-air commencent à se décharger même si elles ne sont pas utilisées. Pour vérifier la durée de vie d'une pile, utilisez le testeur de pile d'un appareil auditif. Consultez un professionnel de l'audition.*

Le support d'encastrement de l'étui de transport Auria sert de déshydratant. Placez régulièrement l'iConnect dans l'étui de transport Auria pour éviter que l'humidité ne s'y accumule.

Évitez les situations suivantes :

- Exposition de l'iConnect à des températures extrêmes (moins de 0 °C/32 °F ou plus de 50 °C/122 °F). Par exemple, ne le laissez pas dans une voiture fermée en plein soleil ou à proximité d'un radiateur.
- Chute de l'iConnect sur une surface dure.
- Ouverture du compartiment à pile au-delà de la limite indiquée sur la figure 4.

Nettoyage

S'il y a lieu, l'iConnect peut être nettoyé avec un chiffon ou un linge légèrement humide.
N'utilisez pas de savon ou de solvants.

Advertencias y precauciones

1. Peligro por la presencia de piezas pequeñas: el gancho para la oreja iConnect, la cubierta del portabaterías y la batería del adaptador iConnect pueden causar asfixia si se tragan.
2. Las baterías son tóxicas si se tragan. Manténgalas alejadas de los niños. En caso de que la batería se tragase, póngase en contacto inmediatamente con un médico.

Uso previsto

El adaptador Auria iConnect está diseñado para permitir una conexión inalámbrica con un receptor FM personal miniatura que se usa a nivel del oído.

Contenido del paquete

El paquete Auria iConnect cuenta con un gancho para la oreja iConnect y dos portabaterías de repuesto.

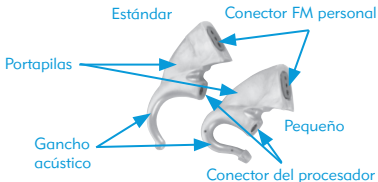
Descripción del dispositivo

El Auria iConnect (CI-5751-XXX*) está disponible en dos tamaños y en tres colores.

CI-5751-100	Auria iConnect estándar plata metalizado
CI-5751-120	Auria iConnect pequeño plata metalizado
CI-5751-200	Auria iConnect estándar siena oscuro metalizado
CI-5751-220	Auria iConnect pequeño siena oscuro metalizado
CI-5751-300	Auria iConnect estándar beige
CI-5751-320	Auria iConnect pequeño beige

* Las X hacen referencia a las variantes de número de modelo relacionadas con el color o el tamaño del producto.

Ambos tamaños del iConnect incluyen un portapilas, un conector del procesador y un conector FM personal. El iConnect estándar tiene un gancho estándar, mientras que el gancho iConnect pequeño puede adaptarse para lograr un ajuste personalizado alrededor de la oreja, doblando el gancho acústico hasta la posición deseada.



Compatibilidad con receptores FM

Los receptores FM MLxS y MLxi de Phonak son compatibles con el adaptador iConnect. Para facilitar el acceso a los controles, las clavijas del receptor MLxS se deben orientar tal y como se muestra en la Figura 1. Para obtener instrucciones sobre cómo orientar las clavijas, consulte la documentación de referencia del receptor MLxS.

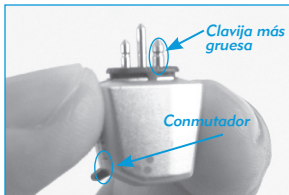


Figura 1. Orientación correcta de las clavijas

Batería del adaptador iConnect

El adaptador iConnect puede utilizarse únicamente con una batería estándar de tamaño 10. No utilice otro tipo de baterías.

Uso de los receptores MLxS o MLxi de Phonak con el gancho para la oreja iConnect

Para utilizar los receptores MLxS o MLxi con el adaptador iConnect, lleve a cabo estos pasos:

1. Conecte el receptor FM de Phonak al adaptador iConnect

Primero, apague todo el equipo. Si usa el receptor MLxi, asegúrese de que se ha programado para el procesador de sonido Harmony o Auria de Advanced Bionics. Póngase en contacto con un profesional de FM si no está seguro de si el receptor MLxi se ha programado de forma que pueda utilizarse con el procesador. Cuando conecte el receptor al gancho para la oreja iConnect, asegúrese de alinear la clavija más gruesa con el orificio para clavijas más amplio (Figura 2). Si fuerza las clavijas en los orificios, podría dañar la unidad.



Figura 2. Conecte el receptor al adaptador iConnect.

2. Conecte el adaptador iConnect al procesador Auria o Harmony

iConnect se puede utilizar en lugar de otros ganchos para la oreja. Para colocarlo, alinéelo con el procesador y empújelo con cuidado sin torcerlo hacia el procesador hasta que encaje en la posición correcta.

3. Ponga en funcionamiento el sistema FM

Desactive el control de volumen del procesador Auria o Harmony y coloque el conmutador de programas en la posición del programa FM* específica. Encienda primero el transmisor FM, a continuación, el receptor FM y, por último, el procesador. Utilice el ajuste de 1 punto para el receptor MLxS (Figura 3). Aumente gradualmente el volumen del procesador de sonido hasta el ajuste de uso típico.



Figura 3. Encienda el receptor MLxS.

**Para utilizar el adaptador iConnect, el procesador debe incluir una configuración de programa correspondiente a la entrada auxiliar. En el aula, se recomienda utilizar una mezcla mic./aux. de 50/50 o 30/70. Cambie a este programa cuando utilice el procesador con el adaptador iConnect. Si es necesario, póngase en contacto con su centro para recibir asesoramiento sobre la programación.*

4. Extracción del adaptador iConnect del procesador

Para extraer el adaptador iConnect, apague primero el receptor FM. A continuación, gire el gancho para la oreja un poco más de un cuarto de vuelta en cualquier dirección hasta que se desprenda.

Sustitución de la batería

Para sustituir la batería, abra el portabaterías (Figura 4) y extraiga la batería antigua. Para ello, incline el adaptador iConnect (Figura 5).

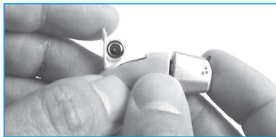


Figura 4. Abra el portabaterías.

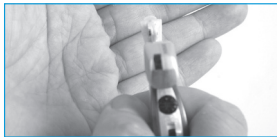


Figura 5. Extraiga la batería antigua.

Para abrir la pequeña tapa de la batería del adaptador iConnect, utilice un destornillador pequeño y plano (es decir, un destornillador para audífonos) para levantar la tapa.

No intente abrir el portabaterías más de lo que se muestra en la Figura 4.

Extraiga la lámina protectora de la batería nueva. Sujete la batería como se muestra en la Figura 6 e introdúzcala; para ello, introduzca primero el extremo biselado (polo negativo) en el portabaterías. A continuación, cierre con cuidado el portabaterías hasta que encaje en la posición correcta (Figura 6).

No aplique demasiada fuerza al manipular el portabaterías.



Figura 6. Introduzca la batería.

Si se produce una resistencia excesiva al cerrar el portabaterías, asegúrese de que la batería esté colocada correctamente. El portabaterías no se cerrará completamente si la batería no está bien colocada.

Deseche las baterías agotadas de la manera adecuada.

Sustitución del portabaterías

El portabaterías podría romperse si se aplica demasiada fuerza sobre él. Un portabaterías nuevo encaja con facilidad (Figura 7).

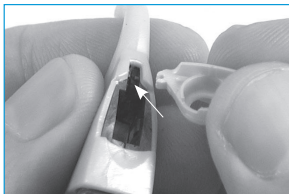


Figura 7. Instale un portabaterías nuevo.

Mantenimiento y protección

Para evitar que la batería se agote innecesariamente* cuando no se utilice el adaptador iConnect, extraígalas del portabaterías y guárdela en un lugar seguro.

** Una vez que se extraiga la lámina protectora, las baterías de zinc-aire comienzan a agotarse aunque no se utilicen en un dispositivo. Para confirmar la duración de la batería, utilice un probador de baterías para audífonos. Consulte con su audioprotesista.*

La pieza del estuche de transporte Auria funciona como un kit Dri-Aid. Coloque periódicamente el adaptador iConnect en el estuche de transporte Auria para evitar que se acumule la humedad.

Evite las siguientes situaciones:

- Exponer el adaptador iConnect a temperaturas extremas (por debajo de 0 °C [32 °F] o por encima de 50 °C [122 °F]). Por ejemplo, no lo deje en un coche cerrado en un día de calor o cerca de un calefactor o un radiador.
- La caída del adaptador iConnect sobre una superficie dura.
- Abrir el portabaterías más de lo que se muestra en la Figura 4.

Limpieza

Si es necesario, el adaptador iConnect se puede limpiar con un pañuelo de papel o un paño ligeramente húmedo. No debe utilizarse jabón ni disolvente.

Warn- und Sicherheitshinweise

1. Gefahr durch kleine Teile: Bei Verschlucken des iConnect Ohrbügels, des Batteriefachdeckels oder der iConnect Batterie besteht Erstickungsgefahr.
2. Batterien sind, wenn sie verschluckt werden, giftig. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Verschlucken einer Batterie suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

Verwendungszweck

Der Auria iConnect ist ein am Ohr getragener Adapter, der die drahtlose Verbindung zu einem persönlichen Miniatur FM Empfänger ermöglicht.

Packungsinhalt

Im Auria iConnect Lieferumfang sind ein iConnect Ohrbügel und zwei Ersatz-Batteriefächer enthalten.

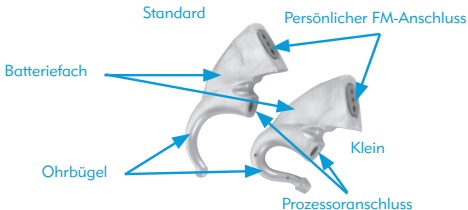
Gerätebeschreibung

Das Auria iConnect (CI-5751-XXX*) ist in zwei Größen und drei Farben erhältlich.

CI-5751-100	Auria iConnect Standard Silber-Metallic
CI-5751-120	Auria iConnect Klein Silber-Metallic
CI-5751-200	Auria iConnect Standard Dunkelsienna-Metallic
CI-5751-220	Auria iConnect Klein Dunkelsienna-Metallic
CI-5751-300	Auria iConnect Standard Beige
CI-5751-320	Auria iConnect Klein Beige

* X steht in den Modellnummern für die Farbe und Größe des jeweiligen Modells.

Beide Ausführungen des iConnect enthalten ein Batteriefach, einen Prozessoranschluss und einen FM-Anschluss. In der Standardgröße verfügt der iConnect über einen Standard-Ohrbügel; der Ohrbügel des kleinen iConnect kann hingegen gebogen und an die individuelle Ohrform angepasst werden.



Kompatibilität mit FM-Empfängern

Die Phonak MLxS und MLxi FM-Empfänger sind mit dem iConnect Ohrbügel kompatibel. Für einen einfacheren Zugriff auf die Steuerelemente sollten die MLxS-Pins wie in Abbildung 1 ausgerichtet werden. Anweisungen zum Ausrichten der Pins entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch des MLxS-Empfängers.

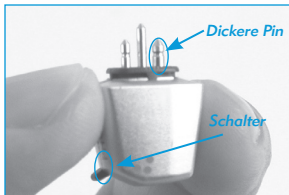


Abbildung 1 Korrekte Pin-Orientierung

iConnect Batterie

iConnect kann nur mit einer 10er-Batterie in Standardgröße verwendet werden. Verwenden Sie keine anderen Batterien.

Verwendung von Phonak MLxS oder MLxi mit dem iConnect Ohrbügel

Zur Verwendung des MLxS- oder MLxi-Empfängers mit iConnect gehen Sie wie folgt vor:

1. Anschließen des Phonak FM-Empfängers an den iConnect Adapter

Schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie vor der Verwendung des MLxi-Empfängers sicher, dass dieser für den Advanced Bionics Harmony- /Auria-Soundprozessor programmiert ist. Wenn Sie nicht sicher wissen, ob Ihr MLxi Empfänger für die Verwendung mit dem Soundprozessor programmiert ist, fragen Sie einen Fachmann (Hörgeräteakustiker, FM-Spezialist). Achten Sie beim Anschließen des Empfängers an den iConnect Ohrbügel darauf, dass der dickere Pin am größeren Anschlussloch ausgerichtet ist (Abbildung 2). Versuchen Sie nicht, die Pins mit Gewalt anzuschließen, da Sie dadurch das Gerät beschädigen können.



Abbildung 2 Empfänger an iConnect anschließen.

2. *iConnect an Auria- oder Harmony-Prozessor anschließen*

Der iConnect kann anstelle anderer Ohrbügel verwendet werden. Um den iConnect anzuschließen, setzen Sie ihn bündig auf den Prozessor auf und drücken ihn, bis er einrastet.

3. *Verwendung des FM-Systems*

Reduzieren Sie die Lautstärke am Auria- oder Harmony-Prozessor und stellen Sie den Programmwahlschalter auf das gewünschte FM-Programm* ein. Schalten Sie zuerst den FM-Sender, dann den FM-Empfänger und anschließend den Prozessor ein. Verwenden Sie die MLxS-Einstellung (1 Punkt), wie in Abbildung 3 gezeigt. Erhöhen Sie die Lautstärke am Soundprozessor stufenweise, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.



Abbildung 3 MLxS einschalten.

**Für die Verwendung mit iConnect muss der Prozessor über eine Programmeinstellung für Audio-Eingänge verfügen. Zur Verwendung im Schulunterricht empfiehlt sich ein Mic/Aux-Verhältnis von 50/50 oder 30/70. Schalten Sie auf dieses Programm, wenn der Soundprozessor mit dem iConnect verwendet wird. Bei Bedarf kann Ihnen Ihre betreuende Klinik beim Anpassen behilflich sein.*

4. iConnect vom Prozessor abtrennen

Schalten Sie den FM-Empfänger aus, bevor Sie iConnect abtrennen. Drehen Sie dann den Ohrbügel um etwas mehr als eine 1 /4-Umdrehung nach rechts oder links, bis er sich ablöst.

Batterie wechseln

Um die Batterie zu wechseln, öffnen Sie das Batteriefach (Abbildung 4) und entnehmen Sie die alte Batterie, indem Sie den iConnect kippen (Abbildung 5).



Abbildung 4 Batteriefach öffnen.



Abbildung 5 Alte Batterie entfernen.

Um den kleinen iConnect Batteriefachdeckel zu öffnen, verwenden Sie einen kleinen Schlitzschraubendreher (z.B. einen Schraubendreher für Hörgeräte).

Öffnen Sie das Batteriefach nicht weiter als gezeigt (Abbildung 4).

Entfernen Sie die Schutzfolie von der neuen Batterie. Halten Sie die Batterie wie in Abbildung 6 gezeigt und setzen Sie sie mit dem abgeschrägten Ende (negativer Pol) zuerst ein. Schließen Sie das Batteriefach vorsichtig, bis es hörbar einrastet (Abbildung 6).

Seien Sie bei der Handhabung des Batteriefachs vorsichtig, wenden Sie keine Gewalt an.



Abbildung 6 Neue Batterie einlegen.

Wenn Sie beim Schließen des Batteriefachs starken Widerstand verspüren, überprüfen Sie, ob die Batterie richtig eingesetzt ist. Das Fach lässt sich nicht vollständig schließen, wenn die Batterie falsch eingesetzt ist.

Entsorgen Sie leere Batterien vorschriftsgemäß.

Ersetzen des Batteriefachs

Das Batteriefach kann durch falsche Handhabung gebrochen werden. Ein neues Batteriefach kann problemlos angeschlossen werden (Abbildung 7).

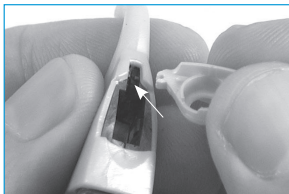


Abbildung 7 Neues Batteriefach installieren.

Pflege und Schutz

Solange der iConnect nicht in Gebrauch ist, sollten Sie die Batterie aus dem Batteriefach entfernen und an einem sicheren Ort aufbewahren, um ein unnötiges Entladen zu vermeiden.*

** Nach dem Abziehen der Schutzfolie beginnen sich Zink-Luft-Batterien zu entladen, auch wenn sie nicht in einem Gerät verwendet werden. Prüfen Sie die Batterielebenszeit mit einem Hörgerätebatterietester. Wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker.*

Der Einsatz in der Auria Tragetasche dient als Trocknungsgerät. Legen Sie den iConnect regelmäßig in die Auria Tragetasche, um die Ablagerung von Feuchtigkeit zu vermeiden.

Vermeiden Sie Folgendes:

- Lagerung des iConnect bei extremen Temperaturen (unter 0°C / 32°F oder über 50°C / 122°F). Lassen Sie ihn z.B. an einem heißen Tag nicht in einem geschlossenen Auto liegen oder generell in der Nähe von Heizkörpern.
- Fallenlassen des iConnect auf eine harte Oberfläche.
- Zu weites Öffnen des Batteriefachs (weiter als in Abbildung 4 gezeigt).

Reinigung

Bei Bedarf kann der iConnect mit einem leicht angefeuchteten Stoff- oder Papiertuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

1. Gevaar van kleine onderdelen: Het iConnect-oorhaakje, het batterijdeksel en de iConnect-batterij kunnen bij inslikken verstikking veroorzaken.
2. Batterijen zijn giftig bij inslikken. Houd ze buiten bereik van kleine kinderen. Als batterijen worden ingeslikt, schakel dan onmiddellijk medische hulp in.

Beoogd gebruik

De Auria iConnect is een adapter die bedoeld is om een draadloze verbinding tot stand te brengen met een kleine, persoonlijke FM-ontvanger die op oorhoogte wordt gedragen.

Inhoud van verpakking

De verpakking van de Auria iConnect bevat een iConnect-oorhaakje en twee vakken voor reservebatterijen.

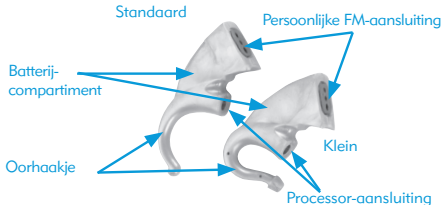
Beschrijving apparaat

De Auria iConnect (CI-5751-XXX*) is verkrijgbaar in twee maten en drie kleuren.

CI-5751-100	Auria iConnect standaard zilver metallic
CI-5751-120	Auria iConnect klein zilver metallic
CI-5751-200	Auria iConnect standaard donker sienna metallic
CI-5751-220	Auria iConnect klein donker sienna metallic
CI-5751-300	Auria iConnect standaard beige
CI-5751-320	Auria iConnect klein beige

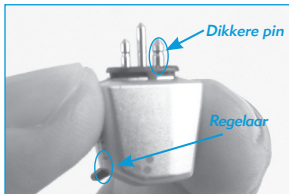
* De X-en geven modelnummervarianten aan met betrekking tot de kleur en grootte van het product.

Beide maten van de iConnect bevatten een batterijcompartiment, processor-aansluiting en persoonlijke FM-aansluiting. De standaard iConnect heeft een standaard oorhaakje terwijl het kleine iConnect-oorhaakje zo kan worden gevormd dat het om het oor past. Buig hiervoor het oorhaakje in de gewenste positie.



Compatibiliteit FM-ontvanger

De Phonak MLxS en MLxi FM-ontvangers zijn compatibel met de iConnect. Om de bedieningstoetsen snel te kunnen bereiken, moet de plaatsing van de pin zijn zoals afgebeeld in Figuur 1. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de MLxS voor instructies over het richten van de pinnen.



Figuur 1. Correcte pinoriëntatie

iConnect-batterij

De iConnect kan alleen gebruikt worden met een batterij van standaardformaat 10. Gebruik geen andere batterijen.

Gebruik van de Phonak MLxS of MLxi met het iConnect-oorhaakje

Volg de onderstaande stappen om de MLxS- of MLxi-ontvangers met de iConnect te gebruiken:

1. De Phonak FM-ontvanger aansluiten op de iConnect-adapter

Zet eerst alle apparatuur uit. Als u de MLxi gebruikt, zorg er dan voor dat deze geprogrammeerd is voor de Harmony/Auria-spraakprocessor van Advanced Bionics. Neem contact op met uw FM-deskundige als u niet zeker weet of uw MLxi geprogrammeerd is voor gebruik met uw processor. Wanneer de ontvanger wordt aangesloten op het iConnect-oorhaakje, moet u de dikkere pin op één lijn brengen met de bredere aansluitingsopening (Figuur 2). Als u de pinnen in de openingen forceert, zal het apparaat beschadigd raken.



Figuur 2. Sluit de ontvanger aan op de iConnect.

2. De iConnect aansluiten op de Auria- of Harmony-processor

De iConnect kan gebruikt worden in plaats van andere oorhaakjes. Om de iConnect te plaatsen, lijnt u deze uit met de processor en duwt u deze voorzichtig en recht op de processor tot de iConnect op zijn plaats vastklikt.

3. Het FM-systeem bedienen

Zet de volumeregelaar op de Auria- of Harmony-processor laag en stel de programma-regelaar in op de speciale stand van uw FM-programma*. Zet de FM-zender, dan de FM-ontvanger en ten slotte de processor aan. Gebruik de eenpuntsinstelling voor de MLxS (Figuur 3). Verhoog het volume op de spraakprocessor geleidelijk naar uw standaard gebruiksinstelling.



Figuur 3. Zet de MLxS aan.

**Om de iConnect te kunnen gebruiken, dient de processor te beschikken over een programma dat is ingesteld voor input van externe apparatuur. Een 50/50 of 30/70 Mic/Aux-mix wordt aanbevolen voor gebruik in een klaslokaal. Selecteer dit programma wanneer u de Harmony met de iConnect gebruikt. Neem indien nodig contact op met uw centrum voor advies over de fitting.*

4. De iConnect verwijderen van de processor

Om de iConnect te verwijderen, dient u eerst de FM-ontvanger uit te zetten. Draai dan het oorhaakje iets meer dan een kwartslag rond totdat het loskomt; het maakt niet uit welke kant u opdraait.

De batterij vervangen

Om de batterij te vervangen, opent u het batterij-compartiment (Figuur 4) en verwijderd u de oude batterij door de iConnect scheef te houden (Figuur 5).



Figuur 4. Open het batterijcompartiment



Figuur 5. Verwijder de oude batterij.

Om de kleine batterijdeksel van de iConnect te openen, gebruikt u een kleine, platte schroevendraaier (d.w.z. een hoortoestelschroevendraaier) om de deksel op te tillen.

Open het batterijcompartiment niet verder dan getoond in Figuur 4.

Verwijder de beschermfolie van de nieuwe batterij. Houd de batterij vast zoals getoond in Figuur 6 en schuif de batterij in het vak met de platte (negatieve) zijde naar voren. Sluit het batterijcompartiment dan voorzichtig totdat het op zijn plaats 'klikt' (Figuur 6).

Forceer geen onderdelen wanneer u het batterijcompartiment opent op sluit.



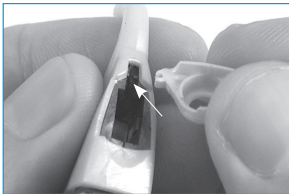
Figuur 6. Plaats van de batterij.

Als u weerstand voelt bij het sluiten van het compartiment, controleer dan of de batterij correct is geplaatst. Het compartiment sluit niet volledig als de batterij niet correct geplaatst is.

Gooi lege batterijen volgens de regels weg.

Het batterijcompartiment vervangen

Wanneer er te veel druk wordt uitgeoefend op het batterijcompartiment, kan het breken. Een nieuw batterijcompartiment kan er zeer gemakkelijk worden opgeklikt (Figuur 7).



Figuur 7. Installeer een nieuw batterijcompartiment.

Onderhoud en bescherming

Om te voorkomen dat de batterij leegloopt* wanneer de iConnect niet wordt gebruikt, kunt u de batterij uit het compartiment verwijderen en bewaren op een veilige plek.

** Na verwijdering van de beschermfolie lopen zinklucht-batterijen leeg, zelfs wanneer ze niet gebruikt worden in een apparaat. U kunt de werking van een batterij controleren met behulp van een batterijtester voor hoortoestellen. Raadpleeg uw audiciën.*

Het inzetstuk van het Auria-draagetui werkt als een droogkit. Plaats de iConnect regelmatig in het draagetui om vochtophoping te voorkomen.

Probeer het volgende in acht te nemen:

- Stel de iConnect niet bloot aan extreme temperaturen (lager dan 0 °C/ of hoger dan 50 °C). Laat deze bijvoorbeeld niet achter in een gesloten auto op een warme dag of vlakbij een verwarming of radiator.
- Laat de iConnect niet vallen op een harde ondergrond.
- Open het batterijcompartiment niet verder dan aangegeven in Figuur 4.

Reinigen

Indien nodig kan de iConnect worden schoongemaakt met een licht vochtige doek of een papieren zakdoekje. Gebruik geen zeep of oplosmiddelen.

Avvertenze e precauzioni

1. Rischi relativi alle parti di piccole dimensioni: la curvetta auricolare iConnect, lo sportello della batteria e la batteria iConnect possono provocare soffocamento se ingeriti.
2. Le batterie, se ingerite, sono tossiche. Tenerle fuori dalla portata dei bambini. Se le batterie vengono ingerite, consultare immediatamente un medico.

Uso previsto

Auria iConnect è un adattatore progettato per consentire una connessione senza cavi a un ricevitore FM personale in miniatura indossato direttamente a livello dell'orecchio.

Contenuto della confezione

La confezione Auria iConnect contiene una curvetta auricolare iConnect e due vani batteria di ricambio.

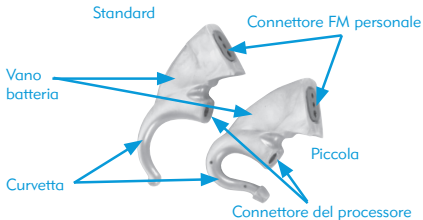
Descrizione del dispositivo

Auria iConnect (CI-5751-XXX*) è disponibile in due misure e tre colori.

CI-5751-100	Auria iConnect Standard Argento metallizzato
CI-5751-120	Auria iConnect Piccolo Argento metallizzato
CI-5751-200	Auria iConnect Standard Grigio scuro metallizzato
CI-5751-220	Auria iConnect Piccolo Grigio scuro metallizzato
CI-5751-300	Auria iConnect Standard Beige
CI-5751-320	Auria iConnect Piccolo Beige

* Le X indicano le varianti del numero di modello relative al colore e alla misura.

Standard e piccola. Entrambi gli iConnect hanno un vano batteria, un connettore per il processore e un connettore FM personale. iConnect standard è dotato di una curvetta standard, mentre la curvetta iConnect piccola può essere modellata per adattarsi perfettamente all'orecchio, piegandola nella posizione desiderata.



Compatibilità con il ricevitore FM

I ricevitori FM Phonak MLxS e MLxi sono compatibili con la curveta iConnect. Per un accesso più semplice ai comandi, nel ricevitore MLxS l'orientamento dei pin deve corrispondere a quello illustrato nella Figura 1. Consultare il materiale di riferimento per l'utente del ricevitore MLxS per istruzioni su come orientare i pin.

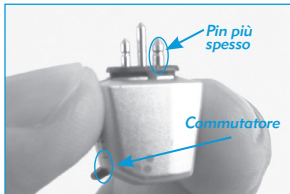


Figura 1. Corretto orientamento dei pin

Batteria iConnect

La curvetta iConnect può essere usata soltanto con una batteria misura 10 standard. Non usare altre batterie.

Uso dei ricevitori Phonak MLxS o MLxi con la curvetta auricolare iConnect

Per utilizzare i ricevitori MLxS o MLxi in combinazione con la curvetta iConnect, attenersi ai passaggi riportati di seguito.

1. Collegamento del ricevitore FM Phonak all'adattatore iConnect

Per prima cosa, spegnere tutti gli apparecchi. Se si utilizza il ricevitore MLxi, assicurarsi che sia stato programmato per il processore sonoro Harmony/Auria di Advanced Bionics. Se non si è certi che il ricevitore MLxi sia stato programmato per l'uso con questo processore, contattare il proprio professionista FM. Quando si collega il ricevitore alla curvetta auricolare iConnect, assicurarsi di far corrispondere il pin più spesso al foro più largo presente nella presa (Figura 2). Forzando i pin nei fori, si danneggerà l'unità.



Figura 2. Collegamento del ricevitore alla curvetta iConnect.

2. Collegamento della curvetta iConnect al processore Auria o Harmony

iConnect può essere usata al posto di altre curvette auricolari. Per posizionare la curvetta iConnect, allinearla con il processore ed esercitare su di essa una lieve pressione nella direzione del processore finché non scatta dolcemente in posizione.

3. Messa in funzionamento del sistema FM

Abbassare il volume del processore Auria o Harmony e impostare il commutatore dei programmi sull'apposita posizione programma* FM. Accendere il trasmettitore FM, poi il ricevitore FM e infine il processore. Utilizzare l'impostazione di 1 punto per MLxS (Figura 3). Aumentare gradualmente il volume del processore sonoro fino a raggiungere il livello consueto.



Figura 3. Accensione del ricevitore MLxS.

** Per poter usare la curvetta iConnect, il processore deve contenere un programma impostato per l'ingresso ausiliario. Un mix 50/50 o 30/70 Mic/Aux è raccomandato per l'utilizzo nelle aule scolastiche. Passare a questo programma quando si utilizza il processore con la curvetta iConnect. Contattare se necessario il proprio centro per consigli sul fitting.*

4. Rimozione della curvetta iConnect dal processore

Per rimuovere la curvetta iConnect, spegnere prima il ricevitore FM. Quindi ruotare la curvetta auricolare di poco più di un quarto di giro nell'una o nell'altra direzione sino ad estrarla.

Sostituzione della batteria

Per sostituire la batteria, aprire il vano batteria (Figura 4) e togliere la batteria vecchia inclinando la curvetta iConnect (Figura 5).



Figura 4. Apertura del vano batteria. Figura 5. Rimozione della batteria esaurita.

Per aprire il piccolo vano batteria della curvetta iConnect, utilizzare un piccolo cacciavite piatto (cioè un cacciavite per apparecchi acustici) per sollevare il coperchio.

Non tentare di forzare lo sportello del vano batteria ad un'apertura maggiore di quella illustrata nella Figura 4.

Rimuovere la pellicola protettiva dalla batteria nuova. Tenerla la batteria come illustrato nella Figura 6 e inserire nel vano prima l'estremità smussata della batteria (polo negativo). Quindi chiudere delicatamente il vano batteria fino a quando non scatta in posizione (Figura 6).

Non esercitare una forza eccessiva nel manipolare il vano batteria.



Figura 6. Inserimento della batteria.

Se nel chiudere il vano batteria si riscontra una resistenza eccessiva, controllare che la batteria sia inserita correttamente. Il vano non si chiude completamente se la batteria non è inserita correttamente.

Smaltire le batterie esaurite in modo appropriato.

Sostituzione del vano batteria

Se al vano batteria viene applicata una forza elevata, può rompersi. Un vano batteria nuovo scatta in posizione facilmente (Figura 7).

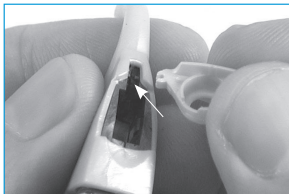


Figura 7. Installazione di un vano batteria nuovo.

Manutenzione e protezione

Per evitare che la batteria si consumi inutilmente*, quando la curvetta iConnect non viene usata è consigliabile rimuovere la batteria dal relativo vano e riporla in un luogo sicuro.

** Una volta rimossa la pellicola protettiva, le batterie zinco aria cominciano a consumarsi anche se non vengono utilizzate all'interno di un dispositivo. Per verificare la durata della batteria, usare un kit di controllo delle batterie per apparecchi acustici. Consultare il proprio audioprotesista.*

L'inserito della custodia Auria svolge la funzione di kit Dri-Aid. Inserire regolarmente la curvetta iConnect nella custodia Auria per contribuire a prevenire accumuli di umidità.

Evitare quanto riportato di seguito.

- Esporre la curvetta iConnect a temperature estreme (al di sotto di 0°C/32°F o al di sopra di 50°C/122°F). Ad esempio, non lasciarla all'interno di un'automobile chiusa in una giornata calda o vicino ad un calorifero o ad un radiatore.
- Far cadere la curvetta iConnect su una superficie rigida.
- Aprire il vano batteria più di quanto illustrato nella Figura 4.

Pulizia

Se necessario, è possibile pulire la curvetta iConnect con un panno o una velina leggermente inumiditi. Non usare sapone o solvente.



Advanced Bionics LLC
28515 Westinghouse Place
Valencia, CA 91355, USA
Tel: +1 661-362-1400



Advanced Bionics GmbH
Feodor-Lynen-Strasse 35
D-30625 Hannover
Tel: +49 511 5248 7522

AdvancedBionics.com



029-Q284-A1

029-Q284-A1 Rev B 2022-08-30
©2022 Advanced Bionics LLC. All Rights Reserved.